

和暴力老公离婚成立之前、却怀有了情人的孩子时・・・

★★ 让我们一起想想、有关离婚后300天的问题 ★★



家庭内暴力、以及离婚・・・
和新恋人之间有了孩子，但是、
这孩子要入暴力老公的户籍吗？！



日本的民法规定、对于离婚后，女性在6个月之间不能再婚。原因是、假设女性离婚后马上结婚，而且立刻有小孩的话，这孩子的父亲到底是谁呢？很难得以确认。

另外、同样日本民法中有这样的规定。离婚后、300天以内出生的孩子，视为前夫的孩子。此法律在电视媒体提出了盛大的讨论，相信听过的人应该很多。为什么这个法律成了问题了呢？

离婚在日本也年年有增加的趋势。丈夫的家庭内暴力行为（DV）原因而导致离婚为数不少。例如、因老公的暴力DV而有了困扰的A女性、离开了暴力老公B、并且终于办妥离婚手续，等待了6个月后和其他男性C再婚。

A女性在3年前从暴力老公的家逃离，心里的恐慌、一直无法提出离婚。最近、终于办理了离婚手续。在这段期间，和其他男性C有了亲密关系，办妥离婚手续时，已经怀有了男性C的孩子，有这样的案例。

像这样情形、假如离婚一个月末A女性和C男性结婚的时期、大约在7月末。孩子如果是在这之前出生的话、孩子将成为暴力老公B的孩子，并且在户籍上记录。如果不愿孩子成为暴力老公的孩子，不办理出生申报的话，孩子将成为「没有户籍的孩子」。

相似的案例、如果A女性是外国籍时，那又是怎样的情形呢。对于即将出生的孩子来说，想要在日本生活的话，当然、持有日本国籍是比较有利，应该要怎样取得日本国籍呢？

孩子出生后、请在家庭裁判所、确定孩子不是前夫的孩子。如果前夫愿意提出协助的话、请他申报「否认嫡出子」的告诉。或者、也可在怀孕前已和前夫分居时，由女性侧提出「血缘关系不存在的确认调停或者告诉」。

事情之后A女性和C男性结婚、C男性认知孩子，孩子能取得日本国籍。像这样的情形、孩子将成为二重国籍的状态。在22岁之前、必须从中选择一个国籍。父母可作为代理人、代为选择国籍的情形也是有的。A女性和C男性能结婚成功、但是、也有可能没有办法结婚。C男性对于出生的孩子不认知的的话、A女性可代理孩子向C男性提出「对于亲生父认知的告诉」在此、孩子被认知后，可办理取得日本国籍的手续。

（解说・前田 美穂）

www.ficec.jp/foreign/

●「インフォメーションふじみの」の网页可浏览到各种记事。

★临时发生事情时，会有很大的帮助★
「募集平成22年度交通災害共済会員」

这个月的话题是有关共済見舞金。此共済制度是大家提供会费，如发生交通事故而导致死亡或者受伤时，支付见舞金的制度。有效期间是1年之间。会费一般是900日元，中学生以下是500日元。

不幸遭交通事故时，如以下所示支付见舞金。

- ① 死亡时 120万日元
- ② 受伤时・1 一天住院 2000日元
上医院治疗・诊疗1天1000日元
- ③ 受伤时・2（没办法取得事故证明书时）
住院・上医院治疗・诊疗1天是1000日元

外国籍市民以及登记外国人登录者，都可加入。除了富士見市、ふじみ野市、三芳町以外、根据区域，不能加入的地区也是有的。详细情形、请向市役所以及町役场，或者本中心洽询。

我是谁呢？ 2月是節分
举行了「豆まき」（撒豆子）



2月3日是日本的风俗习惯「豆まき」（撒豆子）的日子。

本中心的日本語教室实施了撒豆子。参加学习的外国籍市民，大家戴着鬼面具，吃着炒

过的豆子，祈祷一年当中无病痛、保佑平安。这种撒豆子的风俗习惯是日本全国的行事。传说靠着寄宿在豆子里神灵的力量，会赶走带来不幸的恶鬼。撒豆子时，要向着户外大声说「鬼は外」（鬼在外）、向着家里说「福は内」（福在内），并把豆子往前撒是一般的作法。撒豆子后，必须吃和自己一样年龄的豆子，而且比自己年龄数字多吃一颗，祈祷一年当中无事平安。

从外国籍市民看出日本人不可思议的风俗

神田 步

这回想谈谈有关「日本人的感情表现」。在日本3月也称为「离别」的季节。这是因为有很多学校换坐席以及升级、还有举行毕业典礼，另外在工作单位也有人事的调动等行事。

常有外国朋友问道「日本人很少表达感情，不知道心里到底在想什么？」以前日本的战士不把感情表达出来是美德。流传至今、日本人很在乎他人的看法，对于年龄以及职务的上下关系而困扰，建筑人际关系，可能需要花费很长时间。

但是、毕业以及人事调动而举办的送别会，有「無礼講」这种说法。这是超越职务、年龄的关系性，在送别会上如果有稍微失礼的地方，也能取得谅解的意思。平常看起来很严格的日本人上下关系，在这样的机会里能放松心情、建筑彼此的信赖关系、是个很有意思的风俗习惯。

了解日本人的近路？ 町内的天然温泉

日本人最喜欢温泉。这是从縄文時代遗迹里发现了入浴的迹象，得知以前的人喜欢入浴。

在此、为了理解日本人最简单的方法，就是和家族一起做温泉探险。近郊也有很多以天然温泉为招牌的大澡堂（天然温泉）。即使您玩乐一整天，也只要600~700日元。

お風呂の王様（志木市）・新座温泉（新座市）・小江戸つかり温泉（川越）・湯楽の里（川越）・真名井の湯（富士見市）・むさし野温泉探ゆ記（所沢市）・まきばの湯（入間市）・ふるさとの湯（所沢市）等、近处有很多的温泉。尤其是一个人看着落叶飘零入浴是一种无法言喻的享受。

www.ficcc.jp/living/

●本中心的网页、登载着6个国家语言的生活指南